

## CONSEJOS FÁCILES PARA LA RECOLECCIÓN DE RESIDUOS DE ALIMENTOS



Usted no necesita un contenedor especial para recolectar los residuos de alimentos

✓ Considere usar un contenedor que usted pudiera tener en casa, tal como un recipiente de plástico para helados, o

✓ Compre una jarra para jugo u otro recipiente con tapa de bajo costo en una tienda de segunda mano.



No es necesario forrar su contenedor lavable, pero el uso de una bolsa de papel, una toalla de papel o una bolsa compostable puede facilitar la limpieza.

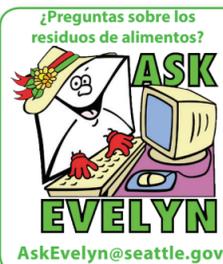
Recuerde no utilizar bolsas de plástico para sus residuos de alimentos

**El plástico NO se puede compostar.**

**Si le preocupan los olores o las moscas de fruta:**

- ✓ Ponga una tapa en su contenedor
- ✓ Vacíe su contenedor con frecuencia
- ✓ Lave su contenedor después de vaciarlo
- ✓ Guarde los residuos de alimentos en el refrigerador hasta el día de recolección

**NO SE PERMITE RESIDUOS DE ALIMENTOS EN LA BASURA.**



Para obtener más consejos, visite el sitio web [www.seattle.gov/util/foodwaste](http://www.seattle.gov/util/foodwaste) o llame al (206) 684-3000.

Seattle Public Utilities  
700 5th Avenue, Suite 4900  
PO Box 34018  
Seattle, WA 98124-4018

For interpretation services please call 206-684-3000.  
如需要口譯服務，請撥電話號碼206-684-3000。  
통역 서비스를 원하시면 206-684-3000으로 전화하세요.  
Wixii turjubaan afka ah ku saabsan, Fadlan la soo xariir taleefoonka: 206-684-3000.  
Para servicios de interpretación por favor llame al 206-684-3000.  
Para sa serbisyo ng tagapagpaliwanag, tumawag sa 206-684-3000.  
Về dịch vụ phiên dịch xin gọi 206-684-3000.

## HAGA COMPOSTAJE PARA QUE LA VIDA CONTINÚE.



No se permite tirar alimentos de comida en la basura.

[www.seattle.gov/util](http://www.seattle.gov/util)

PRESORTED  
STANDARD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
SEATTLE, WA  
PERMIT NO. 6000

Consejos y programas para los residentes de Seattle Primavera 2016

Seattle Public Utilities



# CurbWaste y Conserve

## HAGA COMPOSTAJE PARA QUE LA VIDA CONTINÚE.

En 2015, los residentes de Seattle que viven en apartamentos, condominios y casas ponen 89.000 toneladas de residuos de alimentos y de jardín en su contenedor para Residuos de Alimentos y Jardín en lugar de la basura. Estos restos de comida, toallas de papel, cajas de pizza, huesos y cáscaras de huevo se convierten en compost y vuelven a nutrir el suelo de los parques y jardines locales. ¿Por qué los desechos son algo bueno?



**NO SE PERMITE RESIDUOS DE ALIMENTOS EN LA BASURA.**

## ¿ES USTED ADMINISTRADOR DE UNA PROPIEDAD?

Hay recursos gratuitos disponibles para ayudar a los apartamentos y condominios a cumplir los requisitos de residuos de alimentos y reciclaje.

**\$100**

**Apartamentos/Condominios** (con 5 o más unidades): Es posible que usted reúna los requisitos para recibir un crédito único de \$100 en una factura de servicios públicos, capacitación y materiales educativos.

Inscríbase y obtenga más información en:

[www.seattle.gov/util/apartmentfoodwaste](http://www.seattle.gov/util/apartmentfoodwaste) o llame al (206) 684-8717.

La información en este boletín informativo puede estar disponible a solicitud para adaptarse a las personas con discapacidades y quienes necesiten ayuda con la traducción a otros idiomas. Llame a Seattle Public Utilities al (206) 684-3000. El número telefónico para el servicio TDD es (206) 233-7241. Recicle este boletín informativo o déselo a un amigo. Impreso en papel reciclado elaborado 100% con residuos post consumidor.

# Composte los residuos de alimentos en el trabajo

Usted composte residuos de alimentos, posos de café y toallas de papel en casa, ahora usted puede compostar en el trabajo.

Las empresas están prohibidas de poner residuos de alimentos, envases compostables para alimentos y productos reciclables en la basura. Cantidades importantes de productos reciclables en la basura podrían dar lugar a un cargo de \$50.

Evite las multas, reduzca los costos de la basura y mejore su lugar de trabajo con el sistema de recolección de residuos de alimentos.

Visite [www.seattle.gov/util/greenyourbusiness](http://www.seattle.gov/util/greenyourbusiness) para obtener una lista de servicios de recolección de residuos de alimentos y afiches, letreros y etiquetas adhesivas gratuitos.

Haga que su negocio sea ecológico



**NO SE PERMITE RESIDUOS DE ALIMENTOS EN LA BASURA.**

## ¡DELE A LA ROPA VIEJA UNA NUEVA VIDA!

¿Tira usted a la basura ropa, zapatos y ropa de cama dañados debido a que considera que no se pueden donar? Tenemos una gran noticia: los artículos que no son reutilizables ahora pueden ser reciclados en nuevos productos en lugar de ir a la basura. Muchas de las mismas organizaciones que reciben su ropa con poco uso también recibirán las que están muy desgastadas y rotas en la misma bolsa.

### MUCHOS USOS PARA LA ROPA DAÑADA E INSERVIBLES

Los artículos dañados se pueden convertir en trapos de limpieza, aislamiento domiciliario, insonorización y aislamiento para automóviles y electrodomésticos. Se aceptan incluso zapatos, calcetines, guantes y otros artículos impares que normalmente vienen en pares. ¿Por qué? Los artículos impares se pueden combinar con otros "suelos" que se venden a los mercados de exportación y los usan personas que de otra forma no tendrían esos artículos para vestir.

### LUGARES CÓMODOS PARA DEJAR O RECOGER

Hay muchas maneras fáciles de donar estos artículos, desde llevarlos a un punto de recolección cercano o a un buzón para ir a dejar, para disponerlos para que los recojan. Entérese de *lo que* usted puede dar y *dónde* en [kingcounty.gov/threadcycle](http://kingcounty.gov/threadcycle).

**Threadcycle**

Dé toda su ropa, zapatos y ropa de cama para su reciclaje o reutilización

Sponsored by:  
King County & Seattle Public Utilities

## ¿Qué novedades hay en el reciclaje?

Los residente de Seattle ahora puede reciclar aún más.

### ARTÍCULOS GRANDES DE PLÁSTICO

Ponga las cestas de plástico para la lavandería, sillas para el jardín de plástico moldeado y tubos, baldes y contenedores para almacenamiento de plástico directamente en el contenedor de reciclaje. Si no caben en su contenedor, los artículos de menos de 3"x3"x3" se pueden dejar junto a su contenedor de reciclaje. Los productos de más de 3"x3"x3" se los tiene que romper. Ponga los objetos pequeños en una caja sólida o en un contenedor reutilizable y colóquelos junto a su contenedor de reciclaje.

### TAPAS DE PLÁSTICO O BOTELLAS DE PLÁSTICO VACÍAS

Para reciclar las tapas para botellas de plástico, ponga la tapa de plástico en una botella de plástico VACÍA y bótela en el reciclaje. Las tapas sueltas (no fijadas a una botella) van a la basura.

### ACEITE DE COCINA

Siga estas instrucciones para reciclar el aceite de cocina usado:

1. Vierta el aceite frío dentro de un bote de plástico con tapa de rosca de cierre hermético.
2. Etiquete el bote con su nombre y dirección
3. Coloque el bote herméticamente cerrado **junto a su contenedor de reciclaje**

El aceite para motor usado también es reciclable si se lo prepara y dispone como se describe anteriormente. Existe un límite de 2 galones de aceite (cualquier tipo de aceite) para la recolección diaria. No mezcle los aceites.

¿Tiene preguntas acerca de qué reciclar?  
[www.seattle.gov/util/LookItUp](http://www.seattle.gov/util/LookItUp)



## Entre en la ACCIÓN de la jardinería

No se limite simplemente a levantarse de la cama, **entre en ACCIÓN** y siga estos 4 consejos para una experiencia exitosa de jardinería:

- ✓ **PLANTE con anticipación y plante correctamente** – Plantar a principios de la primavera permite que sus plantas aprovechen las lluvias de primavera. Elija el lugar adecuado para sus plantas, para que se adapten de forma natural al tipo de suelo correcto y las condiciones de sol o sombra correctas. Si olvida sembrar en primavera, espere hasta otoño para aprovechar la lluvia.
- ✓ **Coloque una capa de MANTILLO profunda** – En primer lugar elimine las malas hierbas en su jardín, luego agregue 2 a 3 pulgadas de astillas de madera para que su jardín retenga más humedad en el suelo y evitar que crezcan malas hierbas.
- ✓ **REVISE si hay fugas de riego** – Compruebe las conexiones de las mangueras en busca de fugas. Ponga a funcionar el aspersor para asegurarse de que funciona correctamente. Si su sistema de riego es subterráneo, actívelo y busque los cabezales de los aspersores que están apuntando en la dirección equivocada. Busque las válvulas de goteo automáticas.
- ✓ **RIEGUE cuando sea necesario** – La primavera y el otoño no son tan cálidos como el verano. Riegue durante más tiempo en el verano y menos durante la primavera y el otoño. Si tiene un sistema de riego automático, **obtenga una rebaja de \$100** para un controlador WaterSense que rastrea el clima y riega cuando es necesario. Los detalles de las especificaciones se encuentran en línea en [www.savingwater.org](http://www.savingwater.org).

Para obtener más consejos sobre la plantación y el mantenimiento de un jardín exitosamente, diríjase a [www.savingwater.org](http://www.savingwater.org) o a [www.gardenhotline.org](http://www.gardenhotline.org).

La línea directa Garden Hotline está financiada parcialmente por el Programa de Manejo de Residuos Peligrosos local en el Condado de King.

## Jardín ¿Tiene preguntas?

**LLAME A LA LÍNEA DIRECTA GARDEN HOTLINE, AL (206) 633-0224**

¿Es el momento correcto para plantar tomates? ¿Dónde puedo encontrar una buena tierra o compost para mis lechos elevados? Estoy teniendo dificultades con las babosas y caracoles y realmente me gustaría ganar este año. ¿A quién puedo llamar para obtener soluciones que funcionan?

Los jardineros y paisajistas profesionales pueden obtener asesoramiento técnico:

Llame a la línea directa **Garden Hotline, (206) 633-0224, de lunes a sábado, entre 9 a.m. y 5 p.m.**

Visite [www.GardenHotline.org](http://www.GardenHotline.org) en cuanto a clases, eventos y videos. Envíe sus preguntas por correo electrónico en cualquier momento.

¡Ofrecemos asesoramiento sobre el manejo de plagas en las plantas y el fomento de insectos útiles, lo que reduce el uso del agua, el manejo de agua de lluvia, la siembra para la vida silvestre, la conformación del suelo, el acolchado, el cultivar un huerto libre de productos químicos y el cuidado del césped, y mucho más!

**SU JARDÍN. NUESTRA EXPERIENCIA.**

**Reciba consejos llamando al (206) 633-0224.**

Se dispone de intérpretes en muchos idiomas.

Intérpretes disponibles.

Thòng dịch viên.

提供口譯。



## Limpieza de Primavera en su vecindario

La primavera está casi aquí y ahora es el momento para que los habitantes de Seattle se preparen y participen en el programa de limpieza de vecindarios de más larga duración de la ciudad —**Limpieza de Primavera**. La **Limpieza de Primavera**, está ahora en su 30mo año, que se extiende desde abril hasta mayo. Ayude a recoger basura, marcar los desagües pluviales, cubrir con pintura los grafitis en su comunidad. Todos los proyectos de Limpieza de Primavera son en propiedad pública. La Ciudad de Seattle apoya a los voluntarios con bolsas, guantes, chalecos de seguridad y eliminación de desechos GRATUITOS.

**¡Comience hoy mismo!** Llame al **(206) 233-7187**, o inscríbese en línea en [www.seattle.gov/util/SpringClean](http://www.seattle.gov/util/SpringClean).

### SMALL SPARKS FUND

Pregunte sobre las subvenciones de nuestro socio, el Departamento de Barrios. Usted podría recibir una subvención de hasta \$1,000 para la limpieza de su comunidad. La fecha límite para las solicitudes es seis semanas antes de su evento. Obtenga más información en: [www.seattle.gov/neighborhoods/neighborhood-matching-fund](http://www.seattle.gov/neighborhoods/neighborhood-matching-fund)

## Taller Gratuito sobre Fugas en Automóviles

El aceite y otros fluidos que gotean de su automóvil llegan hasta Puget Sound y otras vías fluviales, dañando la vida silvestre y el hábitat.

El Programa de Mantenimiento Automotriz de Seattle Public Utilities ofrece talleres GRATUITOS para ayudarle a evitar estas fugas. ¡Participe en un Taller GRATUITO sobre Fugas de Automóviles esta primavera! Su automóvil será inspeccionado por un instructor automotriz certificado y usted aprenderá cómo descubrir y reparar las fugas.

### PRÓXIMAS CLASES:

Sábado, 14 de mayo de 2016

Sábado, 25 de junio de 2016

Sábado, 23 de julio de 2016

**No conduzca con fugas**



**¡Repare esa fuga!**

Entérese más en:  
[www.seattle.gov/util/autoleaks](http://www.seattle.gov/util/autoleaks)